

Psa

Chapter 135

Chinese (Simplified) Interlinear
Reference: Chinese Union Simplified

יְהוָה: עֲבָדָיו הִלְלוּ יְהוָה שֵׁם אֶת־ הַלְלוּ וְיֵה הִלְלוּ 1
耶和华的 仆人们- 赞美 耶和华的 名 - 赞美 耶 赞美
[H3068](#) [H5650](#) [H3068](#) [H8034](#) [H0853](#) [H3050](#)

你们要赞美耶和华！你们要赞美耶和华的名！耶和华的仆人们站在耶和华殿中；站在我们神殿院中的，你们要赞美他！

שְׁעַמְדִים בְּבַיִת יְהוָה בְּחִצְרוֹת בַּיִת אֱלֹהֵינוּ: 2
我们神的 殿 -在院子中 耶和华的 -在殿中 -那站立的
[H0430](#) [H3068](#) [H5975](#)

יְהוָה זָמְרוּ לְשִׁמּוֹ כִּי נָעִים: טוֹב כִּי־ יְהִי הַלְלוּ־ 3
歌唱 耶和华 好 因为- 耶 赞美-
[H8034](#) [H2167](#) [H3068](#) [H3050](#)

你们要赞美耶和华！耶和华本为善；要歌颂他的名，因为这是美好的。

כִּי־ יַעֲקֹב בָּחַר לֵוִי יְהִי אֱשֶׁר־אֵל לְסִגְלָתוֹ: 4
因为- 雅各 择选了 对他 耶 以色列 为他的珍宝
[H0977](#) [H3290](#) [H3050](#) [H3478](#) [H5459](#)

耶和华拣选雅各归自己，拣选以色列特作自己的子民。

כִּי אֲנִי יָדַעְתִּי כִּי־ גָדוֹל יְהוָה וְאֵלֵינוּ מִכָּל־ אֱלֹהִים: 5
我知道 我 因为- 大 耶和华 和我们的主 神
[H0589](#) [H3045](#) [H3068](#) [H0136](#) [H3605](#) [H0430](#)

原来我知道耶和华为大，也知道我们的主超乎万神之上。

כָּל־ אֲשֶׁר־ חָפֵץ יְהוָה עָשָׂה בַשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ בַּיָּמִים וְכָל־ תְּהוֹמוֹת: 6
那- 他喜悉 耶和华 他作了 在诸天中 在地上 在诸海中 和所有- 深渊
[H3605](#) [H3068](#) [H3068](#) [H8064](#) [H0776](#) [H3220](#) [H3605](#) [H8415](#)

耶和华在天上，在地下，在海中，在一切的深处，都随自己的意旨而行。

מַעֲלֵה נִשְׂאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ בְּרָקִים לְמַטֵּר עָשָׂה מוֹצֵא רִיחַ מֵאֻצְרוֹתָיו: 7
云彩 从尽头 那地 闪电 为雨 他作了 带出- 风 从他的仓库
[H5927](#) [H0776](#) [H4306](#) [H3318](#) [H7307](#) [H0214](#)

他使云雾从地极上腾，造电随雨而闪，从府库中带出风来。

שָׁהָה בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם עַד־ בְּהֵמָה: 8
那-击打了 埃及的 长子- 直到- 牲畜
[H5221](#) [H1060](#) [H4714](#) [H0120](#) [H5704](#) [H0929](#)

他将埃及头生的，连人带牲畜都击杀了。

וּשְׁלַח אֲתוֹת וּמִפְתִּים בְּתוֹכְכִי מִצְרַיִם בְּפָרְעֹה וּבְכָל־ עֲבָדָיו: 9
神迹 他送出 和奇事 在你中间 埃及 在法老 和在所有- 他的仆人们
[H7971](#) [H0226](#) [H4159](#) [H8432](#) [H4714](#) [H6547](#) [H3605](#) [H5650](#)

埃及啊，他施行神迹奇事，在你当中，在法老和他一切臣仆身上。

עֲצוּמִים : מְלָכִים וְהָרַג רַבִּים גּוֹיִם שָׁהָקָה 10
强大的 君王 -和他杀了 众多 列国 那-击打了
[H6099](#) [H4428](#) [H2026](#) [H5221](#)

他击杀许多的民，又杀戮大能的王，

וְלִסְחֹן מֶלֶךְ הָאֲמֹרִי וְלַעֲוֹן מֶלֶךְ הַבְּשָׁן וְלָכֹל מַמְלָכוֹת כְּנָעַן : 11
迦南 王国- -和对所有 -那巴珊的 王 -和对噤 -那亚摩利的 王 -对西宏
[H4467](#) [H3605](#) [H1316](#) [H4428](#) [H5747](#) [H0567](#) [H4428](#) [H5511](#)

就是亚摩利王西宏和巴珊王噩，并迦南一切的国王，

וַיִּתֵּן אֲרָצָם נַחֲלָה נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ : 12
他的子民 -对以色列 产业 -为产业 他们的地 -和他给了
[H3478](#) [H5159](#) [H5159](#) [H0776](#) [H5414](#)

将他们的地赏赐他的百姓以色列为业。

יְהוָה שְׁמִיךָ לְעוֹלָם יְהוָה זְכָרְךָ לְדָר- וְדָר : 13
耶和華 你的名 -为永远 耶和華 你的纪念 -对世代- -和世代
[H3068](#) [H5769](#) [H8034](#) [H3068](#) [H1755](#) [H1755](#) [H2143](#)

耶和華啊，你的名存到永远！耶和華啊，你可記念的名存到万代！

כִּי- יָדִין יְהוָה עַמּוֹ וְעַל- עֲבָדָיו יִתְנַחֵם : 14
因为- 审判 耶和華 他的子民 -和在- 他的仆人 他后悔
[H3068](#) [H1777](#) [H5650](#) [H5162](#)

耶和華要為他的百姓伸冤，為他的仆人後悔。

עֲצָבִי הַגּוֹיִם כֶּסֶף וְזָהָב מְעֵשָׂה יָדֵי אָדָם : 15
偶像- -那列国的 银 -和金 工作 手- 人的
[H6091](#) [H3701](#) [H2091](#) [H4639](#) [H3027](#) [H0120](#)

外邦的偶像是金的，銀的，是人手所造的；

פֶּה- לָהֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ עֵינִים לָהֶם וְלֹא יִרְאוּ : 16
口- -对他们 -和不 -对他们 眼睛 他们说话 -和不 -和不 他们看
[H6310](#) [H1992](#) [H3808](#) [H1696](#) [H1992](#) [H3808](#) [H7200](#) [H3808](#) [H1992](#)

有口却不能言，有眼却不能看，

אָזְנִים לָהֶם וְלֹא יִאֲזִינוּ אֵף אֵין יֵשׁ רִיחַ כְּפִיהֶם : 17
耳朵 -对他们 -和不 他们听 也 没有- 没有- 气息 -在他们口中
[H0241](#) [H1992](#) [H3808](#) [H0238](#) [H0637](#) [H0369](#) [H3426](#) [H7307](#) [H6310](#)

有耳却不能听，口中也没有气息。

כְּמוֹהֶם יְהוּ עֹשֵׂיהֶם כֹּל אֲשֶׁר- בָּטַח בָּהֶם : 18
-如他们 必是 作他们的人 所有 那- 信靠 -在他们里面
[H3644](#) [H1961](#) [H3605](#) [H0982](#)

造他的要和他一样，凡靠他的也要如此。

בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרָכּוֹ אֶת- יְהוָה בֵּית אֶהֱרֹן בְּרָכּוֹ אֶת- יְהוָה : 19
家 以色列 称福 耶和華 家 亚伦 称福 耶和華
[H3478](#) [H1288](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0175](#) [H1288](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0853](#)

以色列家啊，你们要称颂耶和華！亚伦家啊，你们要称颂耶和華！

בֵּית הַלְלוּ בְּרַכּוּ אֶת-יְהוָה יִרְאֵי יְהוָה אֶת-בְּרַכּוּ הַלְלוּ בֵּית 20
耶和華 - 祿福 耶和華的 敬畏- 耶和華 - 祿福 -那利未 家
[H3068](#) [H0853](#) [H1288](#) [H3068](#) [H3373](#) [H3068](#) [H0853](#) [H1288](#) [H3878](#)

利未家啊，你们要称颂耶和華！你们敬畏耶和華的，要称颂耶和華！

יְהוָה הַלְלוּ יְרוּשָׁלַם שָׁכַן מִצִּיּוֹן וְיְהוָה בְּרוּךְ 21
耶 赞美- 耶路撒冷的 住 -从锡安 耶和華 当受颂赞的
[H3050](#) [H3389](#) [H7931](#) [H6726](#) [H3068](#) [H1288](#)

住在耶路撒冷的耶和華该从锡安受称颂。你们要赞美耶和華！